

PHILIPS

Radio portatile
TAR5600



Manuale d'istruzioni

Registra il prodotto e richiedi assistenza all'indirizzo
www.philips.com/support

Indice

1 Importante	2	7 Ascoltare la radio FM	13
Sicurezza	2	Sintonizzazione auto	13
2 La tua radiosveglia	3	Sintonizzazione manuale	13
Introduzione	3	Memorizzare automaticamente le stazioni radio FM	13
Contenuto della confezione	3	Memorizzare manualmente le stazioni radio FM	13
Panoramica della radio portatile	4	Memorizzare e selezionare le stazioni preferite	13
3 Come iniziare	5	Selezionare una stazione radio preimpostata	14
Ricarica della batteria integrata	5	Impostazione della sensibilità di scansione	14
Accensione/spegnimento o messa in standby	5	Mostra informazioni RDS	14
Regolare il volume	5	Mostra il menu in modalità FM	15
Regolazione della luminosità del display	5		
Mostra il menu in modalità standby	6	8 Ascoltare la musica Bluetooth®	16
4 Impostazione dell'orologio	7	Collegamento Bluetooth®	16
Impostazione automatica dell'orologio	7	Scollegare Bluetooth®	16
Impostazione manuale dell'orologio	7	Cancellare i record di associazione Bluetooth®	16
Impostazione del formato ora	7	Riprodurre musica	16
Imposta formato data	7	Mostra il menu in modalità Bluetooth®	17
5 Impostazione sveglia	8	9 Impostazione del timer cucina	18
Impostazione dell'ora della sveglia	8	Imposta il timer cucina	18
Attivare/disattivare il timer della sveglia	8	Interrompere i suoni del timer cucina	18
Snooze della sveglia	8	Annullare il timer cucina	18
Interrompere il suono della sveglia	9		
Impostazione del timer di spegnimento	9	10 Altre caratteristiche	19
6 Ascoltare la radio DAB	10	Regolare gli effetti sonori	19
Sintonizzarsi sulle stazioni radio DAB	10	Selezionare la lingua del menu	19
Scansione auto	10	Ascolto in cuffia	19
Sintonizzazione manuale	10	Ripristino	19
Memorizzare e selezionare le stazioni preferite	10	11 Specifiche del prodotto	20
Memorizzare le stazioni radio DAB	11	12 Risoluzione dei problemi	21
Selezionare una stazione radio preimpostata	11	13 Avviso	22
Rimuovi stazioni non valide	11	Conformità	22
DRC	11		
Mostra informazioni DAB	11		
Mostra il menu in modalità DAB	12		

1 Importante

Sicurezza

- Leggere queste istruzioni.
- Osservare tutte le avvertenze.
- Seguire tutte le istruzioni.
- Non ostruire alcuna apertura per la ventilazione.
- Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- Tenere questo prodotto lontano dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Non esporre il prodotto a gocce o schizzi.
- Collocare questo prodotto su una superficie piana, solida e stabile.
- Non posizionare sul prodotto oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio, oggetti pieni di liquido, candele accese).
- Non posizionare mai questo prodotto su altre apparecchiature elettriche.
- Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- Non rimuovere mai l'involucro del prodotto e rivolgersi a personale di assistenza qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come nel caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, di rovesciamento di liquidi o nel caso degli oggetti siano caduti all'interno, o l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni normalmente o sia stato fatto cadere.
- Una batteria (il pacco batterie o la batteria installata) non deve essere esposta a temperature eccessivamente alte quali luce solare, fuoco e così via.
- Se le batterie non vengono sostituite in modo corretto, si potrebbero verificare esplosioni. Sostituire solo con un batteria uguale o equivalente.
- Una batteria esposta a temperature estremamente elevate o basse durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto, e la bassa pressione dell'aria ad alta quota, possono rappresentare un pericolo per la sicurezza.
- Pericolo di esplosione in caso di sostituzione della batteria con un tipo di batteria non corretto.
- Non sostituire la batteria con una di tipo non corretto che potrebbe rendere inefficaci i dispositivi di protezione (ad esempio, nel caso di alcuni tipi di batterie al litio).
- Installare le batterie correttamente.
- Lasciare una batteria in un ambiente ad altissima temperatura, o in un ambiente con pressione dell'aria estremamente bassa, può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Le batterie contengono sostanze chimiche. Devono essere smaltite correttamente.
- Se si sospetta che le batterie potrebbero essere state ingerite o posizionate in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Quando si cambiano le batterie, tenere sia quelle vecchie che quelle nuove lontano dalla portata dei bambini. Dopo aver sostituito la batteria, accertarsi che il vano batteria sia fissato saldamente.
- Se non è possibile fissare il vano batterie, non utilizzare più il prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini e contattare il produttore.
- Questo prodotto non deve essere esposto a gocce o schizzi.
- Non posizionare oggetti pericolosi sul prodotto (ad es. oggetti pieni di liquido, candele accese).
- Si prega di utilizzare il prodotto in sicurezza in un ambiente con temperatura compresa tra 0°C e 45°C.
- Per evitare il rischio di incendio, l'apparecchiatura va alimentata solo da una fonte di alimentazione esterna la cui uscita deve essere conforme alla norma PS1 (con capacità di uscita inferiore a 15 W).
- La potenza del caricabatterie deve stare tra i 5 Watt minimi richiesti dall'apparecchio radio e i 15 Watt massimi per avere la massima velocità di ricarica.



2 La tua radiosveglia

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registra il tuo prodotto su www.philips.com/support.

Introduzione

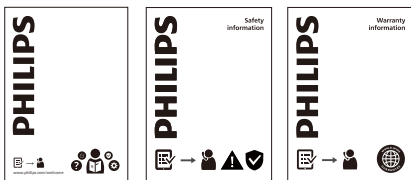
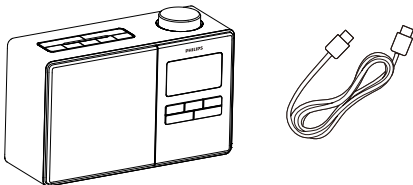
Con questa radio portatile, è possibile

- Ascolta la radio DAB (Trasmissione audio digitale), FM e la musica tramite Bluetooth®;
- Impostare due sveglie che suonino a orari diversi;

Contenuto della confezione

Controllare ed identificare gli elementi nella confezione:

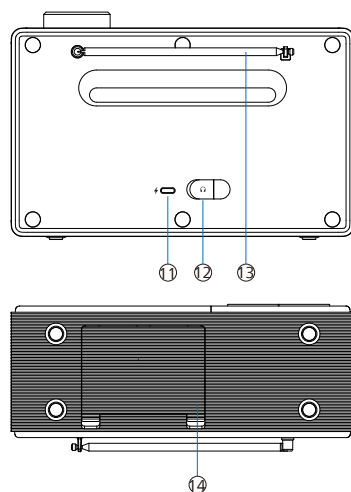
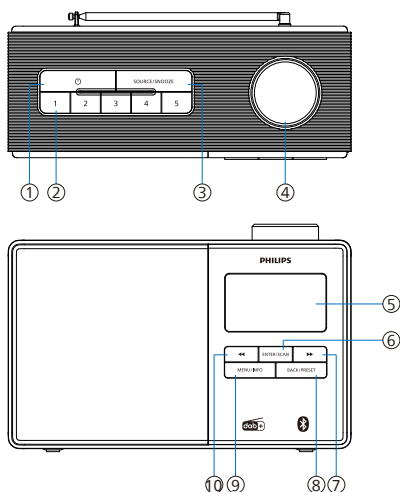
- Unità principale
- Cavo di ricarica TYPE-C.
- Guida di avvio rapido
- Scheda di sicurezza
- Garanzia



Nota

- Le immagini, le illustrazioni e i disegni riportati nel presente manuale d'uso sono solo a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo può variare nell'aspetto.

Panoramica della radio portatile



- ①
 - Accensione/spengimento o messa in standby.
 - Spegner la sveglia.
- ② **Stazioni preferite (1, 2, 3, 4, 5)**
 - Memorizzare/accedere direttamente alle stazioni preimpostate 1, 2, 3, 4 o 5.
- ③ **SOURCE/SNOOZE**
 - Passare alla sorgente DAB/FM/Bluetooth.
 - Allarme snooze
 - Spegner la sveglia.
 - Imposta il timer cucina.
- ④ **Manopola del volume**
 - Regolare il volume.
- ⑤ **Display**
 - Visualizzare lo stato attuale.
- ⑥ **ENTER/SCAN**
 - Accedere all'elenco delle voci di menu selezionate.
 - Scansione e memorizzazione automatica delle stazioni radio.
 - Play/Pausa.
 - Associazione Bluetooth®
- ⑦
 - Impostare l'ora.
 - Sintonizzarsi su una stazione radio
 - Navigazione nell'elenco dei menu.
 - Brano successivo
- ⑧ **BACK/PRESET**
 - Ritorno al menu precedente.
 - Uscire dall'impostazione del menu.
 - Memorizzare le stazioni radio.
 - Selezionare una stazione radio preimpostata.
- ⑨ **MENU/INFO**
 - Accedere all'impostazione del menu.
 - Visualizzazione delle informazioni.
- ⑩
 - Impostare l'ora.
 - Sintonizzarsi su una stazione radio
 - Navigazione nell'elenco dei menu.
 - Brano precedente
- ⑪ **Porta di entrata di ricarica TIPO C**
- ⑫ **Jack per cuffie**
- ⑬ **Antenna DAB/FM**
- ⑭ **Coperchio del vano batteria**

3 Come iniziare

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Ricarica della batteria integrata

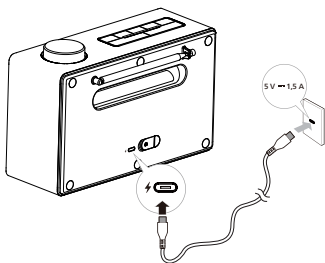
La radio portatile è alimentata da una batteria ricaricabile integrata.



Nota

- Quando la batteria è scarica, appare l'icona '🔋'. Ricaricare la batteria integrata il prima possibile.

Collegare la presa TYPE-C sulla radio portatile ad una presa (5 V $\equiv$ 1,5 A) utilizzando il cavo TYPE-C in dotazione.



- ↳ Quando la radio portatile è in carica, appare l'icona '🔋'.
- ↳ Quando la radio portatile è completamente carica, appare l'icona '100%'.

Accensione/spegnimento o messa in standby

- Premere per accendere l'unità.
 - ↳ La radio passa all'ultima sorgente selezionata.
- Premere per portare l'unità in Standby.
 - ↳ Viene visualizzata l'ora (se impostata).



Nota

- Se il dispositivo Bluetooth non è connesso per più di 15 minuti o è connesso ma non riproduce nulla, la radio passa automaticamente alla modalità standby.
- In qualsiasi modalità, tenere premuto per 3 secondi per spegnere direttamente l'unità. Il display si spegne.

Regolare il volume

Durante l'ascolto, ruotare la manopola **VOLUME** per regolare il volume.

Regolazione della luminosità del display

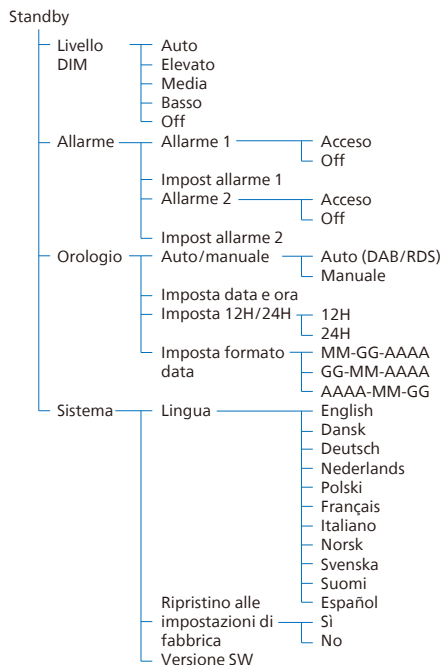
È possibile selezionare diversi livelli di luminosità o spegnere lo schermo.

- 1 Premere **MENU** per accedere al menu.
- 2 Premere **▶▶ / ◀◀** per selezionare [Livello DIM], quindi premere **ENTER** per confermare.
- 3 Premere **▶▶ / ◀◀** per selezionare il livello di luminosità (Auto, Elevato, Media, Basso) o Off per spegnere lo schermo, quindi premere **ENTER** per confermare.
 - ↳ Se si seleziona [Auto], lo schermo passerà al livello di luminosità alto. Dopo 10 secondi di inattività, lo schermo passerà al livello di luminosità basso.
 - ↳ Se si seleziona [Off] (Spento), lo schermo si spegne. Premendo il pulsante, si passa al livello di luminosità elevato. Dopo 10 secondi di inattività, lo schermo si spegne.
- 4 Premere **BACK** per uscire dal menu.

Mostra il menu in modalità standby

Quando l'unità è in modalità standby, è possibile accedere al menu delle opzioni di controllo.

- 1 In modalità standby, premere **MENU** per accedere al menu.
- 2 Premere ►► / ◀◀ per selezionare un'opzione di menu, quindi premere **ENTER** per confermare l'opzione o accedere al menu di livello inferiore.
 - **[Livello DIM]**: regola la luminosità dello schermo.
 - **[Allarme]**: attiva o disattiva l'allarme 1 o 2 e imposta l'allarme.
 - **[Orologio]**: sincronizza l'ora, imposta la data e l'ora, seleziona il formato dell'ora e della data.
 - **[Sistema]**: modifica le impostazioni di sistema.
- 3 Ripetere i passaggi 2 se una sotto-opzione è disponibile sotto un'opzione.
- 4 Premere **BACK** per tornare al menu precedente o tenere premuto **BACK** per 3 secondi per uscire dal menu.



4 Impostazione dell'orologio



Nota

- Se non viene premuto alcun pulsante entro 30 secondi, il sistema esce dal menu.

Impostazione automatica dell'orologio

- 1 Premere **MENU** per accedere al menu.
- 2 Premere ►► / ◄◄ per scegliere [Orologio], poi premere **ENTER** per confermare.
- 3 Premere ►► / ◄◄ per scegliere [Auto/manuale], poi premere **ENTER** per confermare.
- 4 Premere ►► / ◄◄ per scegliere [Auto(DAB/RDS)], poi premere **ENTER** per confermare.
- 5 Premere **BACK** per tornare al menu precedente o tenere premuto **BACK** per 3 secondi per uscire dal menu.

Nella stazione DAB/FM RDS, l'unità può sincronizzarsi automaticamente con l'ora trasmessa dalla stazione DAB/FM RDS (con le informazioni CT).

Impostazione manuale dell'orologio

- 1 Premere **MENU** per accedere al menu.
- 2 Premere ►► / ◄◄ per scegliere [Orologio], poi premere **ENTER** per confermare.
- 3 Premere ►► / ◄◄ per scegliere [Imposta data e ora], poi premere **ENTER** per confermare.
- 4 Premere ►► / ◄◄ per impostare l'ora, poi premere **ENTER** per confermare.
- 5 Premere ►► / ◄◄ per impostare i minuti, quindi premere **ENTER** per confermare.
- 6 Premere ►► / ◄◄ per impostare il mese, quindi premere **ENTER** per confermare.
- 7 Premere ►► / ◄◄ per impostare il giorno, quindi premere **ENTER** per confermare.

- 8 Premere ►► / ◄◄ per impostare l'anno, poi premi **ENTER** per confermare.

↳ L'ora è impostata.

- 9 Premere **BACK** per tornare al menu precedente o tenere premuto **BACK** per 3 secondi per uscire dal menu.

Impostazione del formato ora

- 1 Premere **MENU** per accedere al menu.
- 2 Premere ►► / ◄◄ per scegliere [Orologio], poi premere **ENTER** per confermare.
- 3 Premere ►► / ◄◄ per selezionare [Imposta 12H/24H], quindi premere **ENTER** per confermare.
- 4 Premere ►► / ◄◄ per selezionare [12H] o [24H], quindi premere **ENTER** per confermare.
- 5 Premere **BACK** per tornare al menu precedente o tenere premuto **BACK** per 3 secondi per uscire dal menu.

Imposta formato data

- 1 Premere **MENU** per accedere al menu.
- 2 Premere ►► / ◄◄ per scegliere [Orologio], poi premere **ENTER** per confermare.
- 3 Premere ►► / ◄◄ per scegliere [Imposta formato data], poi premere **ENTER** per confermare.
- 4 Premere ►► / ◄◄ per selezionare il formato della data [MM-GG-AAAA], [GG-MM-AAAA] o [AAAA-MM-GG], quindi premere **ENTER** per confermare.
- 5 Premere **BACK** per tornare al menu precedente o tenere premuto **BACK** per 3 secondi per uscire dal menu.

5 Impostazione sveglia

Impostazione dell'ora della sveglia



Nota

- Assicurarsi di aver impostato correttamente l'orologio.

- 1 Premere **MENU** per accedere al menu.
- 2 Premere **►►** / **◄◄** per selezionare [Allarme], quindi premere **ENTER** per confermare.
- 3 Premere **►►** / **◄◄** per selezionare [Impost allarme 1] o [Impost allarme 2], quindi premere **ENTER** per confermare l'attivazione della modalità di impostazione dell'allarme; l'ora lampeggerà.
- 4 Premere **►►** / **◄◄** per impostare l'ora, quindi premere **ENTER** per confermare; i minuti lampeggeranno.
- 5 Premere **►►** / **◄◄** per impostare i minuti, quindi premere **ENTER** per confermare; il ciclo di ripetizione della sveglia lampeggerà.
- 6 Premere **►►** / **◄◄** per selezionare il ciclo di ripetizione della sveglia [Once (modalità Una volta), Daily (Giornaliero), Weekday (Giorno feriale) o Weekend mode (Fine settimana)], quindi premere **ENTER** per confermare; la sorgente della sveglia lampeggerà.
 - Se si seleziona [Una volta] come periodo della sveglia, utilizzare **►►** / **◄◄** e **ENTER** per impostare la data della sveglia.
- 7 Premere **►►** / **◄◄** per selezionare la sorgente della sveglia ([BUZZER (CICALINO), DAB o FM station (stazione FM)]), quindi premere **ENTER** per confermare.
 - Se come fonte dell'allarme è selezionato [DAB] o [FM] (l'impostazione predefinita è CICALINO) il numero della stazione preimpostata lampeggerà; usare **►►** / **◄◄** e **ENTER** per selezionare il numero della stazione radio preimpostata DAB o FM.

- 8 Premere **BACK** per tornare al menu precedente o tenere premuto **BACK** per 3 secondi per uscire dal menu.
 - ↳ Apparirà l'icona corrispondente all'allarme



Suggerimento

- L'unità esce dalla modalità di impostazione dell'allarme quando rimane inattiva per 30 secondi.
- Se come fonte dell'allarme è selezionato DAB/FM ma non è selezionata nessuna stazione preimpostata, il CICALINO si attiva automaticamente.
- Il timeout dell'allarme è di 60 minuti se l'utente non interviene.

Attivare/disattivare il timer della sveglia

- 1 Premere **MENU** per accedere al menu.
- 2 Premere **►►** / **◄◄** per selezionare [Allarme], quindi premere **ENTER** per confermare.
- 3 Premere **►►** / **◄◄** per scegliere [Allarme 1] o [Allarme 2], poi premere **ENTER** per confermare.
- 4 Premere **►►** / **◄◄** per scegliere [On] o [Off], poi premere **ENTER** per confermare l'attivazione o la disattivazione del timer dell'allarme.
- 5 Premere **BACK** per tornare al menu precedente o tenere premuto **BACK** per 3 secondi per uscire dal menu.
 - ↳ Se il timer della sveglia è attivato, appare l'icona
 - ↳ Se il timer della sveglia è disattivato, l'icona scompare.

Sospendi la sveglia

- 1 Quando suona la sveglia, premere **SNOOZE**.
 - ↳ La sveglia si spegne e riprende a suonare 10 minuti dopo (l'impostazione predefinita è 10 minuti).
- Durante il tempo di snooze della sveglia, premere **SNOOZE** per selezionare un altro periodo (in minuti) per guadagnare la suoneria.

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 (minuti)
- 2 Durante il tempo di sospensione della sveglia, premere o **SNOOZE** per 3 secondi per disattivare la sospensione della sveglia. La sveglia si ferma.

Interrompere il suono della sveglia

Quando suona la sveglia, premere  o tenere premuto **SNOOZE** per 3 secondi.

↳ La sveglia si interrompe, ma le impostazioni rimangono invariate.

Impostazione del timer di spegnimento

Questa radio portatile può passare automaticamente alla modalità standby dopo aver impostato il tempo di sospensione.

- 1 Accendere l'unità.
- 2 Premere **MENU** per accedere al menu.
- 3 Premere **▶▶** / **◀◀** per scegliere il [Timer di spegnimento], quindi premere **ENTER** per confermare.
- 4 Premere **▶▶** / **◀◀** per scegliere un periodo, quindi premere **ENTER** per confermare.

15 ➔ 30 ➔ 45 ➔ 60 ➔ 90 ➔ 120 (minuti)
↑
Off

- 5 Premere **BACK** per uscire dal menu.

↳ L'icona **zZ** appare sullo schermo.

- Per disattivare il timer di spegnimento:
Ripetere i passaggi precedenti e disattivare il timer di spegnimento.

6 Ascoltare la radio DAB



Nota

- Tenere la radio portatile lontana da altri dispositivi elettronici per evitare interferenze radio.
- Per una migliore ricezione, estendere e regolare completamente la posizione dell'antenna DAB/FM.

Sintonizzarsi sulle stazioni radio DAB

La prima volta che si seleziona la modalità radio DAB, o se l'elenco delle stazioni è vuoto, la radio esegue automaticamente una scansione totale.

- 1 Accendere l'unità.
- 2 Premere **SOURCE** per selezionare la modalità DAB.
 - ↳ Viene visualizzato [Scanning...].
 - ↳ La radio esegue la scansione e memorizza automaticamente tutte le stazioni radio DAB, quindi trasmette la prima stazione disponibile.
 - ↳ L'elenco delle stazioni viene memorizzato nella radio. La volta successiva che si accende la radio, la scansione delle stazioni non avrà luogo.
- 3 Tutte le stazioni trovate verranno salvate automaticamente. Premere ►► / ◀◀ per scorrere le stazioni trovate, quindi premere **ENTER** per confermare.
- 4 Per risintonizzare, tenere premuto **SCAN** per 3 secondi per eseguire nuovamente una scansione rapida.

Scansione auto

Tenere premuto il pulsante **SCAN** per 3 secondi per attivare la modalità di scansione totale.

- ↳ Viene visualizzato [Scanning...].
- ↳ La radio esegue la scansione e memorizza automaticamente tutte le stazioni radio DAB, quindi trasmette la prima stazione disponibile.
- ↳ L'elenco delle stazioni viene memorizzato nella radio. La volta successiva che si accende la radio, la scansione delle stazioni non avrà luogo.

oppure

- 1 Premere **MENU** per accedere al menu DAB.

- 2 Premere **ENTER** per accedere a [Scansione totale].
- 3 Premere ►► / ◀◀ per selezionare [Si] (attiva scansione totale) o [No], quindi premere **ENTER** per confermare.
 - ↳ Viene visualizzato [Scanning...].
 - ↳ La radio esegue la scansione e memorizza automaticamente tutte le stazioni radio DAB, quindi trasmette la prima stazione disponibile.
 - ↳ L'elenco delle stazioni viene memorizzato nella radio. La volta successiva che si accende la radio, la scansione delle stazioni non avrà luogo.

Sintonizzazione manuale

Oltre alla funzione di sintonizzazione automatica, è possibile sintonizzare manualmente il ricevitore. Questo può essere utile quando si allinea l'antenna o quando si aggiungono stazioni che non sono state trovate durante la sintonizzazione automatica.

- 1 Premere **MENU** per accedere al menu DAB.
- 2 Premere ►► / ◀◀ per selezionare [Sintonia manuale], quindi premere **ENTER** per confermare.
- 3 Premere ►► / ◀◀ per scorrere i canali DAB, numerati da 5A a 13F, quindi premere **ENTER** per confermare.
 - ↳ L'unità visualizzerà la frequenza e inizierà la scansione.
- 4 Premere **BACK** per uscire dal menu.

Memorizzare e selezionare le stazioni preferite



Nota

- È possibile memorizzare le stazioni preferite nei pulsanti diretti 1, 2, 3, 4, 5.

- 1 In modalità DAB, sintonizzarsi su una stazione radio DAB.
- 2 Tenere premuto **1, 2, 3, 4 o 5** per 3 secondi per salvare direttamente la stazione corrente nella posizione corrispondente.
 - ↳ Viene visualizzato [Stored].
 - ↳ La stazione viene memorizzata nella posizione selezionata.

- In modalità DAB, premere **1, 2, 3, 4 o 5** per selezionare direttamente una stazione radio preimpostata (1, 2, 3, 4 o 5).

Memorizzare le stazioni radio DAB



Nota

- È possibile memorizzare un massimo di 20 stazioni radio DAB.

- 1 In modalità DAB, sintonizzarsi su una stazione radio DAB.
- 2 Tenere premuto il pulsante **PRESET** per 3 secondi per attivare la modalità di programmazione.
 - ↳ Vengono visualizzati [Salva preset] e il numero preimpostato.
- 3 Premere **▶▶ / ◀◀** per selezionare un numero.
- 4 Premere nuovamente **PRESET** per confermare.
 - ↳ Viene visualizzato [Stored].
 - ↳ La stazione viene memorizzata nella posizione selezionata.
- 5 Ripetere i punti da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni radio DAB.



Suggerimento

- Per rimuovere una stazione preimpostata, memorizzarne un'altra al suo posto.

Selezionare una stazione radio preimpostata

In modalità DAB, premere **PRESET** per selezionare una stazione radio preimpostata.

oppure

- 1 In modalità DAB, premere **PRESET**.
- 2 Premere **▶▶ / ◀◀** per selezionare una stazione radio preimpostata.



Nota

- Dopo 3 secondi, la stazione radio preimpostata verrà confermata automaticamente.

Rimuovi stazioni non valide

- 1 Premere **MENU** per accedere al menu DAB.
- 2 Premere **▶▶ / ◀◀** per selezionare [Prugna], quindi premere **ENTER** per confermare.
- 3 Premere **▶▶ / ◀◀** per scegliere [Si] (cancella tutte le stazioni non valide dall'elenco delle stazioni) o [No], poi premere **ENTER** per confermare.
- 4 Premere **BACK** per uscire dal menu.

DRC

Comprimi la gamma dinamica di un segnale radio, in modo che il volume dei suoni più deboli venga aumentato e quello dei suoni più forti venga ridotto.

- 1 Premere **MENU** per accedere al menu DAB.
- 2 Premere **▶▶ / ◀◀** per selezionare [Livello DRC], quindi premere **ENTER** per confermare.
- 3 Premere **▶▶ / ◀◀** per selezionare [Elevato], [Basso] o [Off], quindi premere **ENTER** per confermare.
- 4 Premere **BACK** per uscire dal menu.

Mostra informazioni DAB

Durante l'ascolto della radio DAB, tenere premuto **INFO** per 3 secondi per visualizzare le seguenti informazioni (se disponibili):

- ↳ DAB o DAB+
- ↳ Nome della stazione
- ↳ Testo scorrevole
- ↳ Tipo di programma
- ↳ Nome del multiplex
- ↳ Canale
- ↳ Frequenza
- ↳ Modalità: Velocità di trasferimento
- ↳ Modalità: Tipo di canale
- ↳ Qualità del segnale

Mostra il menu in modalità DAB

Quando si ascolta DAB, è possibile accedere al menu per le opzioni di controllo.

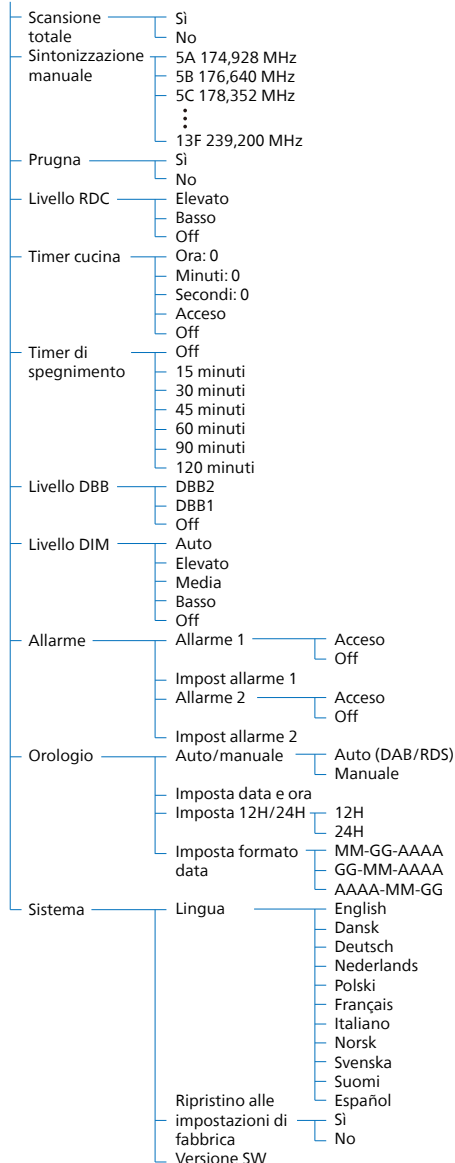
- 1 Premere **MENU** per accedere al menu DAB.
- 2 Premere **►►** / **◄◄** per selezionare un'opzione di menu, quindi premere **ENTER** per confermare l'opzione o accedere al menu di livello inferiore.
 - **[Scansione totale]**: cerca e salva tutte le stazioni radio DAB disponibili.
 - **[Sintonizzazione manuale]**: sintonizza manualmente un canale/frequenza specifico e lo aggiunge all'elenco delle stazioni.
 - **[Prugna]**: rimuove tutte le stazioni non valide dall'elenco delle stazioni.
 - **[Livello DRC]**: comprime la gamma dinamica di un segnale radio, in modo da aumentare il volume dei suoni tranquilli e ridurre quello dei suoni forti.
 - **[Timer cucina]**: imposta il timer cucina.
 - **[Timer di spegnimento]**: imposta il timer di spegnimento.
 - **[Livello DBB]**: regola il suono riprodotto.
 - **[Livello DIM]**: regola la luminosità dello schermo.
 - **[Allarme]**: accendi/spegni la sveglia e imposta la sveglia.
 - **[Orologio]**: sincronizza l'ora, imposta la data e l'ora, seleziona il formato dell'ora e della data.
 - **[Sistema]**: modifica le impostazioni di sistema.
- 3 Ripetere i passaggi 2 se una sotto-opzione è disponibile sotto un'opzione.
- 4 Premere **BACK** per tornare al menu precedente o tenere premuto **BACK** per 3 secondi per uscire dal menu.



Nota

- Se non viene premuto alcun pulsante entro 30 secondi, il sistema esce dal menu.

Menu DAB



7 Ascoltare la radio FM



Nota

- Tenere la radio portatile lontana da altri dispositivi elettronici per evitare interferenze radio.
- Per una migliore ricezione, estendere e regolare completamente la posizione dell'antenna DAB/FM.

Sintonizzazione auto

- 1 Premere  per accendere l'unità.
- 2 Premere **SOURCE** per selezionare la modalità FM.
- 3 Tenere premuto **▶▶ / ◀◀** per 3 secondi.
 - ↳ La radio portatile si sintonizza automaticamente su una stazione con buona ricezione.

Sintonizzazione manuale

Premere **▶▶ / ◀◀** per selezionare una frequenza per sintonizzarsi manualmente su una stazione.



Nota

- La griglia di sintonizzazione della radio portatile è di 50 kHz. La frequenza radio sul display aumenta di 0,05 MHz premendo **▶▶ / ◀◀**.

Memorizzare automaticamente le stazioni radio FM



Nota

- È possibile memorizzare un massimo di 20 stazioni radio FM.

In modalità sintonizzatore FM, tenere premuto **SCAN** per 3 secondi.

- ↳ Viene visualizzato [Scansione auto...].
- ↳ La radio esegue la scansione e memorizza automaticamente tutte le stazioni radio FM, quindi trasmette la prima stazione disponibile.

Memorizzare manualmente le stazioni radio FM

- 1 In modalità sintonizzatore FM, sintonizzarsi su una stazione radio FM.
- 2 Tenere premuto il pulsante **PRESET** per 3 secondi per attivare la modalità di programmazione.
 - ↳ Vengono visualizzati [Salva preset] e il numero preimpostato.
- 3 Premere **▶▶ / ◀◀** per selezionare un numero.
- 4 Premere nuovamente **PRESET** per confermare.
- 5 Ripetere i punti da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni radio FM.



Suggerimento

- Per rimuovere una stazione preimpostata, memorizzarne un'altra al suo posto.

Memorizzare e selezionare le stazioni preferite



Nota

- È possibile memorizzare le stazioni preferite nei pulsanti diretti 1, 2, 3, 4, 5.

- 1 In modalità sintonizzatore FM, sintonizzarsi su una stazione radio FM.
- 2 Tenere premuto **1, 2, 3, 4 o 5** (numero preimpostato) per 3 secondi per salvare direttamente la stazione corrente nella posizione corrispondente.
 - ↳ Viene visualizzato [Salva preset].
 - ↳ Vengono visualizzati il numero preimpostato e la frequenza della stazione.
- In modalità sintonizzatore FM, premere **1, 2, 3, 4 o 5** per selezionare direttamente una stazione radio preimpostata (1, 2, 3, 4 o 5).

Selezionare una stazione radio preimpostata

In modalità sintonizzatore FM, premere **PRESET** per selezionare una stazione radio preimpostata.

oppure

- 1 In modalità sintonizzatore FM, premere **PRESET**.
- 2 Premere ►► / ◄◄ per selezionare una stazione radio preimpostata.



Nota

- Dopo 3 secondi, la stazione radio preimpostata verrà confermata automaticamente.

Impostazione della sensibilità di scansione

- 1 Premere **MENU** per accedere al menu FM.
- 2 Premere **ENTER** per accedere a [Impost. Scan].
- 3 Premere ►► / ◄◄ per selezionare [Forte] (solo stazioni forti) o [Tutto] (tutte le stazioni), quindi premere **ENTER** per confermare.
- 4 Premere **BACK** per uscire dal menu.

Mostra informazioni RDS

RDS (Sistema dati radiofonici) è un servizio che consente alle stazioni FM di mostrare informazioni aggiuntive.

- 1 Sintonizzarsi su una stazione FM RDS.
- 2 Tenere premuto **INFO** per 3 secondi per visualizzare le seguenti informazioni (se disponibili):
 - ↳ Nome della stazione
 - ↳ Tipo di programma come [NEWS] (notizie), [SPORT] (sport), [POP M] (musica pop)...
 - ↳ Ora
 - ↳ Testo
 - ↳ Frequenza

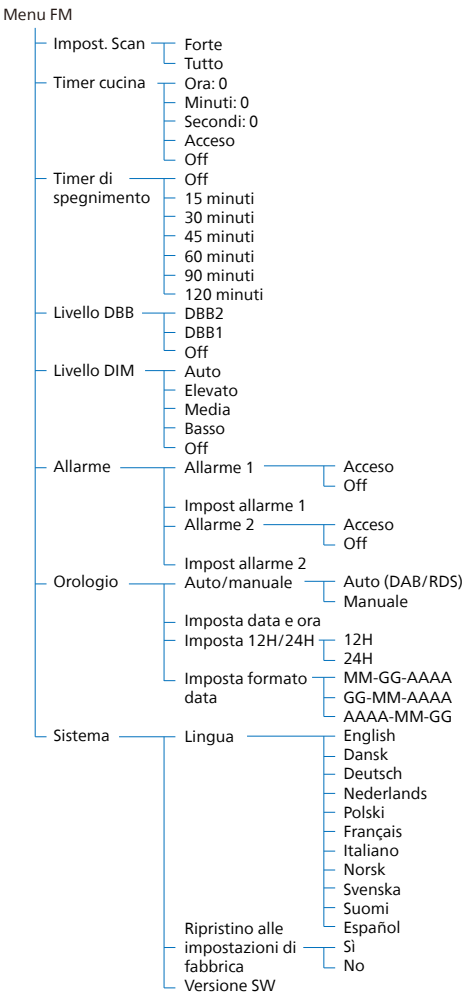
Mostra il menu in modalità FM

Quando si ascolta FM, è possibile accedere al menu per le opzioni di controllo.

- 1 Premere **MENU** per accedere al menu FM.
- 2 Premere **▶▶** / **◀◀** per selezionare un'opzione di menu, quindi premere **ENTER** per confermare l'opzione o accedere al menu di livello inferiore.
 - **[Impost. Scan]**: scegliere la sensibilità di scansione (solo stazioni forti o tutte le stazioni).
 - **[Timer cucina]**: imposta il timer cucina.
 - **[Timer di spegnimento]**: imposta il timer di spegnimento.
 - **[Livello DBB]**: regola il suono riprodotto.
 - **[Livello DIM]**: regola la luminosità dello schermo.
 - **[Allarme]**: accendi/spegni la sveglia e imposta la sveglia.
 - **[Orologio]**: sincronizza l'ora, imposta la data e l'ora, seleziona il formato dell'ora e della data.
 - **[Sistema]**: modifica le impostazioni di sistema.
- 3 Ripetere i passaggi 2 se una sotto-opzione è disponibile sotto un'opzione.
- 4 Premere **BACK** per tornare al menu precedente o tenere premuto **BACK** per 3 secondi per uscire dal menu.

Nota

- Se non viene premuto alcun pulsante entro 30 secondi, il sistema esce dal menu.



8 Ascoltare la musica Bluetooth®



Nota

- La portata operativa tra questa unità e un dispositivo è di circa 30 metri (area aperta).
- Non è garantita la piena compatibilità con tutti i dispositivi Bluetooth®.
- Qualsiasi ostacolo tra il dispositivo e l'unità può ridurre il raggio d'azione.
- Tenere lontano questa unità da altri dispositivi elettronici che possano causare interferenze.
- L'unità si spegnerà anche se il tuo dispositivo viene spostato fuori dal raggio d'azione.

Collegamento Bluetooth®

- 1 Premere **SOURCE** per selezionare la modalità Bluetooth.
- ↳ [Disconnesso] lampeggerà.
- 2 Sul tuo dispositivo Bluetooth, attiva il Bluetooth, cerca [**Philips TAR5600**] per avviare la connessione.
- 3 Seleziona "Philips TAR5600".
Se la connessione è stata stabilita correttamente:
↳ Verrà emesso un segnale acustico.
↳ Apparirà [Connesso].

Scollegare Bluetooth®

- Passare a un'altra sorgente sull'unità;
 - Disattivare la funzione sul dispositivo Bluetooth®;
 - Tenere premuto il pulsante **ENTER/SCAN** per 3 secondi, per scollegare il Bluetooth.
- Se la disconnessione è avvenuta con successo:
- ↳ Verrà emesso un segnale acustico.
 - ↳ Apparirà [Associazione], l'unità è ora pronta per l'accoppiamento.

oppure

- 1 Premere **MENU** per accedere al Menu BT.
- 2 Premere **ENTER** per scegliere [Assoc. BT].
- 3 Premere ►► / ◄◄ per scegliere [Sì] (disconnetti il Bluetooth® e entra in modalità di associazione), poi premere **ENTER** per confermare.

Cancellazione delle informazioni sull'abbinamento Bluetooth®

- 1 Premere **MENU** per accedere al Menu BT.
- 2 Premere ►► / ◄◄ per selezionare [Pulizia BT], quindi premere **ENTER** per confermare.
- 3 Premere ►► / ◄◄ per selezionare [Sì] per disconnettere la connessione corrente o selezionare [No] per mantenere la connessione, quindi premere **ENTER** per confermare.
- 4 Premere **BACK** per uscire dal menu.
↳ [Associazione...] lampeggerà.

Riprodurre musica

Quando ascolti musica sul tuo dispositivo Bluetooth®, puoi usare questa unità per controllare la riproduzione musicale.

- Premere **ENTER** per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.
- Premere ►► / ◄◄ per andare a un brano.
- Ruotare la manopola **VOLUME** per regolare il volume.

Mostra il menu in modalità Bluetooth®

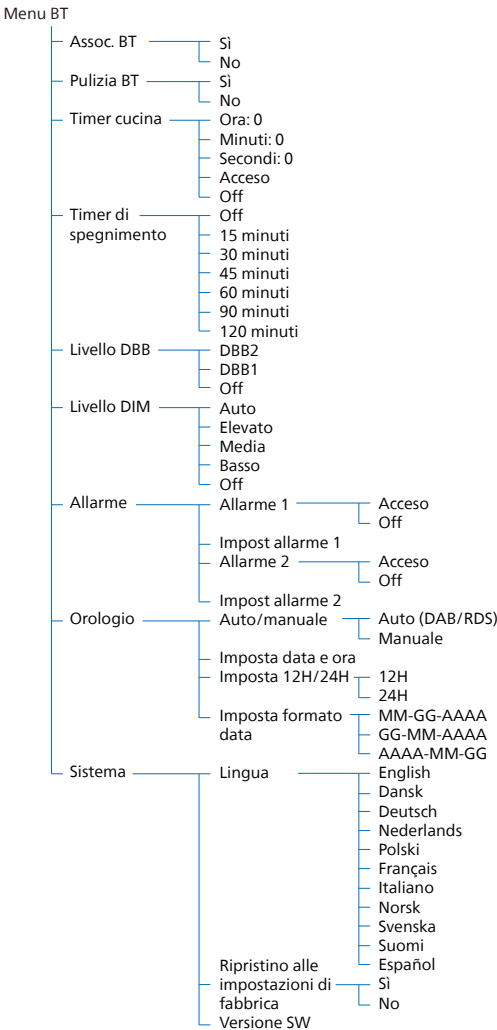
Quando si ascolta attraverso Bluetooth®, è possibile accedere al menu per le opzioni di controllo.

- 1 Premere **MENU** per accedere al menu Bluetooth®.
- 2 Premere **▶▶** / **◀◀** per selezionare un'opzione di menu, quindi premere **ENTER** per confermare l'opzione o accedere al menu di livello inferiore.
 - **[Assoc. BT]**: seleziona questa opzione per disconnettere il Bluetooth ed entrare in modalità di associazione.
 - **[Pulizia BT]**: cancella i dati di Assoc. BT.
 - **[Timer cucina]**: imposta il timer cucina.
 - **[Timer di spegnimento]**: imposta il timer di spegnimento.
 - **[Livello DBB]**: regola il suono riprodotto.
 - **[Livello DIM]**: regola la luminosità dello schermo.
 - **[Allarme]**: accendi/spegni la sveglia e imposta la sveglia.
 - **[Orologio]**: sincronizza l'ora, imposta la data e l'ora, seleziona il formato dell'ora e della data.
 - **[Sistema]**: modifica le impostazioni di sistema.
- 3 Ripetere i passaggi 2 se una sotto-opzione è disponibile sotto un'opzione.
- 4 Premere **BACK** per tornare al menu precedente o tenere premuto **BACK** per 3 secondi per uscire dal menu.



Nota

- Se non viene premuto alcun pulsante entro 30 secondi, il sistema esce dal menu.



9 Impostazione del timer cucina



Nota

- L'unità esce dal menu di impostazione quando rimane inattiva per 30 secondi.

Imposta il timer cucina

- 1 Premere  per accendere l'unità.
- 2 Premere **MENU** per accedere al menu.
- 3 Premere **▶▶** / **◀◀** per selezionare [Timer cucina], quindi premere **ENTER** per confermare.
↳ Le cifre delle ore lampeggiano.



Suggerimento

- Tenere premuto il tasto **SNOOZE** per 3 secondi per attivare direttamente la modalità di impostazione del timer cucina.

- 4 Premere **▶▶** / **◀◀** per impostare l'ora, quindi premere **ENTER** per confermare.
↳ Le cifre dei minuti lampeggiano.
- 5 Premere **▶▶** / **◀◀** per impostare i minuti, quindi premere **ENTER** per confermare.
↳ Le cifre dei secondi lampeggiano.
- 6 Premere **▶▶** / **◀◀** per impostare i secondi, quindi premere **ENTER** per confermare.
↳ Vengono visualizzati [On] e [Off].
- 7 Premere **▶▶** / **◀◀** per selezionare [On] (attiva) o [Off] (disattiva) il timer cucina, quindi premere **ENTER** per confermare.
- 8 Premere **BACK** per tornare al menu precedente o tenere premuto **BACK** per 3 secondi per uscire dal menu.
↳ Vengono visualizzati l'icona  e il timer cucina.



Nota

- Il timeout del timer cucina è di 60 minuti se l'utente non interviene.

Interrompere i suoni del timer cucina

Quando suona il timer cucina, basta premere un tasto qualsiasi per spegnere il segnale acustico.

Annullare il timer cucina

- 1 Per disattivare il timer cucina, premere **MENU** per accedere al menu.
- 2 Premere **▶▶** / **◀◀** per selezionare [Timer cucina], quindi premere **ENTER** per confermare.
↳ Viene visualizzato [Annulla timer?].
- 3 Premere **▶▶** / **◀◀** per selezionare [Sì] (Annulla) o [No], quindi premere **ENTER** per confermare.
- 4 Premere **BACK** per uscire dal menu.



Nota

- Il timer cucina può essere cancellato solo quando l'unità è accesa.

10 Altre caratteristiche

Regolare gli effetti sonori

- 1 Accendere l'unità.
- 2 Premere **MENU** per accedere al menu.
- 3 Premere ►► / ◄◄ per scegliere [Livello DBB], poi premere **ENTER** per confermare.
- 4 Premere ►► / ◄◄ per scegliere il suono da riprodurre (DBB2, DBB1 o Off), poi premere **ENTER** per confermare.
- 5 Premere **BACK** per uscire dal menu.

Selezionare la lingua del menu

- 1 Premere **MENU** per accedere al menu.
- 2 Premere ►► / ◄◄ per scegliere [Sistema], poi premere **ENTER** per confermare.
- 3 Premere ►► / ◄◄ per scegliere [Lingua], poi premere **ENTER** per confermare.
- 4 Premere ►► / ◄◄ per scegliere la lingua del menu, poi premere **ENTER** per confermare.

→ English
Dansk
Deutsch
Nederlands
Polski
Français
Italiano
Norsk
Svenska
Suomi
Español

- 5 Premere **BACK** per tornare al menu precedente o tenere premuto **BACK** per 3 secondi per uscire dal menu.

Ascolto in cuffia

Collega le cuffie alla presa  sul retro dell'unità principale.

Ripristino

- 1 Premere **MENU** per accedere al menu.
- 2 Premere ►► / ◄◄ per scegliere [Sistema], poi premere **ENTER** per confermare.
- 3 Premere ►► / ◄◄ per scegliere [Ripristino], poi premere **ENTER** per confermare.
- 4 Premere ►► / ◄◄ per scegliere [Si] (ripristina tutte le impostazioni radio alle impostazioni di fabbrica), poi premere **ENTER** per confermare.
↳ Viene visualizzato [Riavvio...].

11 Specifiche del prodotto



Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Amplificatore

Potenza di uscita nominale 5 W RMS (THD 10%)

Sintonizzazione

Gamma di sintonizzazione (FM) 87,5-108 MHz

Gamma di sintonizzazione (DAB) 174-240 MHz (Banda III)

Griglia di sintonizzazione 50 kHz

Sensibilità
- Mono, 26 dB di rapporto
S/N <22 dBf

Distorsione armonica totale <10%

Rapporto segnale-rumore >50 dBA

Bluetooth

Versione Bluetooth V5.3

Banda di frequenza Bluetooth 2,4 GHz-2,48 GHz

e.i.r.p. max. 5,37 dBm

Portata Bluetooth 30 m (area aperta)

Informazioni generali

Porta USB 5,0 V $\overline{\text{---}}$ 1,5 A

Batteria al litio 3,65 V/2600 mAh

Dimensioni (L x A x P) 222 x 147 x 96 mm

Peso (unità principale) 877 g

12 Risoluzione dei problemi



Avviso

- Non rimuovere mai il rivestimento di questo prodotto.

Per mantenere valida la garanzia, non tentare mai di riparare il dispositivo da soli. Se si verificano problemi durante l'utilizzo di questo dispositivo, controllare i seguenti punti prima di richiedere assistenza. Se il problema persiste, consultare la pagina Web di Philips www.philips.com/support. Quando si contatta Philips, assicurarsi che il dispositivo sia nelle vicinanze e che il numero di modello e il numero di serie siano disponibili.

Nessun potere

- Assicurarsi che la radio portatile sia completamente carica.
- Assicurarsi che la presa USB della radio portatile sia collegata correttamente.

Audio assente

- Regolare il volume di questa radio portatile.
- Regolare il volume sul dispositivo connesso.
- Accertarsi che il dispositivo Bluetooth si trovi all'interno della portata di funzionamento.

Nessuna risposta dall'unità

- Riavviare la radio portatile.

Scarsa ricezione radio

- Tenere la radio portatile lontana da altri dispositivi elettronici per evitare interferenze radio.
- Estendere completamente e regolare la posizione dell'antenna.

La sveglia non funziona

- Impostare correttamente l'orologio/la sveglia.

Impostazione orologio/sveglia cancellata

- Reimpostare l'orologio/la sveglia.
- Sostituire le batterie.

Dopo aver connesso un dispositivo dotato di Bluetooth la qualità dell'audio è insoddisfacente

- La ricezione Bluetooth è scadente. Spostare il dispositivo avvicinandolo allo speaker o rimuovere eventuali ostacoli tra loro.

Impossibile trovare [Philips TAR5600] sul dispositivo Bluetooth per l'abbinamento

- Tenere premuto ENTER/SCAN per 3 secondi per accedere alla modalità di Assoc. BT, quindi riprovare.

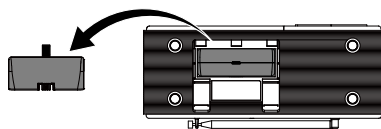
Impossibile effettuare il collegamento col dispositivo Bluetooth

- La funzione Bluetooth del dispositivo non è abilitata. Per informazioni sull'attivazione della funzione, fare riferimento al manuale utente del dispositivo.
- Questa radio portatile non è in modalità di abbinamento.
- Questa radio portatile è già connessa ad un altro dispositivo abilitato Bluetooth.
- Scollegarlo e provare nuovamente.

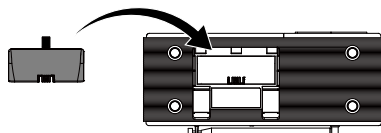
La batteria non si carica bene o si scarica troppo in fretta

- Sostituire la batteria.

- 1 Aprire il coperchio del vano batteria nella parte inferiore dell'unità e rimuovere la batteria originale dal vano.



- 2 Inserire una batteria dello stesso tipo (non fornita).



- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.

- Specifiche della batteria ricaricabile agli ioni di litio:

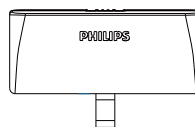
11NR19/66

Modello: TACR5001BA

Capacità nominale: 3,65 V, 2600 mAh, 9,49 Wh

Tensione massima di carica: 4,2 V

TP Vision Europe B.V. Prins Bernhardplein 200,
1097 JB Amsterdam, Paesi Bassi.



- Se si desidera acquistare una batteria aggiuntiva, visitare il sito <https://www.philips.com/support> per ulteriori informazioni.

Conformità

Cambiamenti o modifiche apportate a questo dispositivo non espressamente approvate da MMD Hong Kong Holding Limited potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare il prodotto.

Con la presente, TP Vision Europe B.V. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/EU e dei Regolamenti sulle apparecchiature radio del Regno Unito SI 2017 No 1206. La Dichiarazione di conformità è presente sul sito www.philips.com/support.



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.



Questo prodotto è progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico e deve essere consegnato a un impianto di raccolta appropriato per il riciclaggio. Seguire le normative locali e non smaltire mai il prodotto e le batterie ricaricabili con i normali rifiuti domestici.

Il corretto smaltimento delle batterie ricaricabili e dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute umana.



Questo simbolo indica che il prodotto contiene batterie conformi al Regolamento Europeo 2023/1542 che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sul sistema di raccolta differenziata locale per prodotti elettrici ed elettronici e batterie. Seguire le normative locali e non smaltire mai il prodotto e le batterie con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento delle batterie e dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute umana.



Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di MMD Hong Kong Holding Limited è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.



MMD Hong Kong Holding Limited. Tutti i diritti riservati. Le specifiche sono passibili di modifica senza preavviso.

Philips e il Philips Shield Emblem sono marchi registrati di Koninklijke Philips N.V. e sono utilizzati su licenza. Questo prodotto è stato fabbricato e viene venduto sotto la responsabilità di MMD Hong Kong Holding Limited o di uno dei suoi affiliati, e MMD Hong Kong Holding Limited è il garante in relazione a questo prodotto.